

Individual/ Personal Prayer Request 為個人事項禱告

- 1 Pray for brother Ken Ip and sister Winnie Ip who are moving back to Hong Kong. 請為葉志祥弟兄和盧婉霞姊妹禱告。他們將搬回香港。
- 2 Pray for brother Shek Ming Wong's friend, Janet Cameron, who had malignant breast cancer and had surgery. May God heal her and give strength to her family as they are taking care of her. 請為黃碩明弟兄的朋友 Janet Cameron 禱告。她因有惡性乳腺癌接受手術。願主醫治她和給她的家人力量來照顧她。
- 3 Pray for sister Kam-Lan Lee as she undergoes kidney dialysis. 請為李許錦蘭姊妹禱告。她現正在接受洗腎治療。
- 4 Please continue to pray for Helen Peng's recovery and further treatment. 請繼續為許德從姊妹的康復和未來的治療代禱。
- 5 Please pray for Evangeline Te's sister to regain the normal muscle strength of her left leg from knee surgery. 請為戴美雲姊妹左腳肌肉獲得恢復和健康禱告。願主保守她早日康復。
- 6 Pray for the recovery of Evangeline Te's mother who had a stroke in the Philippines. 請為戴美雲母親的健康禱告。因她在菲律賓中風, 求主保守她早日康復。
- 7 Pray for recovery of Eva Low who is currently undergoing rehabilitation in Asheville, NC. Please also pray for Deacon Gow to have the strength to find a nursing home in Tallahassee for Eva. 請為周趙懿華姊妹的康復禱告。她目前在北卡羅萊納州的阿什維爾地方作物理治療。求主保守周碩教執事早日找到一所養老院在塔拉哈西給周趙懿華姊妹。
- 8 Pray for the pregnant mothers in our church family. They are Anni Chang, Melissa Yu and Wei-en Chen. 請為我們教會正在待產的張安妮, Melissa Yu 和 Wei-en Chen 禱告。
- 9 Pray for the salvation of our family and friends who need to know Jesus as Lord and Savior. 請為還未認識和接受主耶穌基督為救主的親戚朋友們禱告。
- 10 Please continue to pray for those affected by the downturn in economy, as well as many of our brothers and sisters who are looking for new jobs. 請繼續為遭受經濟影響和正在尋找新職業的弟兄姊妹禱告。
- 11 Pray for Nigel & Betty Chan, members of our Orlando Mission, who are both undergoing health issues. 請為我們奧蘭多福音堂的陳擎宇弟兄和陳吳蕙馨姊妹禱告。因他們身體不適, 願主保守他們有健康的體。身體。
- 12 Pray for the safety and rest of our church family members who are on vacation. 請為教會在外度假的會友們禱告。願他們有一個充份的休息和平安之旅。

JULY 18, 2010 ATTENDANCE 七月十八日出席人數	ADULT 成人	CHILDREN 孩童	TOTAL 總數
9:30 AM English Service 英文崇拜	71	Jr. Church - 15	86
11:00 AM Chinese Service 中文崇拜	170	Nursery - 3	173
Sunday School 主日學	68	53	121

AVERAGE MONTHLY BUDGET 平均每月預算	TOTAL EXPENSE OF JUNE 2010 六月份支出	TOTAL OFFERING OF JUNE 2010 六月份奉獻總數
\$34,998.33	\$46,262.89 (YEARLY INSURANCE INCLUDED)	\$27,539.50

美亞美華人浸信教會

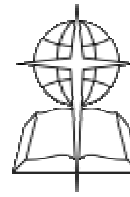
Chinese Baptist Church of Miami

595 S.W. 124 Avenue, Miami, FL 33184-1421

Phone: (305) 551-0138 www.cbcmiami.org

榮譽牧師: 劉廣華 Pastor Emeritus: Kwong Wah Lau

主任牧師: 黃英杰 Senior Pastor: Ying Kit Wong



Order of Lord's Supper Worship Service 主餐主日崇拜程序

9:30 AM English 英文 / 11:00 AM Mandarin 國語 / Cantonese 粵語

July 25, 2010

- | | |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 序樂 | Prelude |
| 默禱 | Silent Prayer |
| 宣召 | Call to Worship: Isaiah 以賽亞書 42:1-4 |
| 唱詩 | *Hymn: #480 "Revive Us Again"
"求復興眾人" |
| 唱詩 | *Hymn: #102 "I Sing Praises" "我要讚美" |
| 禱告 | *Prayer |
| 獻詩 | Choral Worship: (1) "Be Still My Soul"
(2) "Psalm 150 詩篇一百五十篇" |
| 讀經 | Sermon Passage: Mark 馬可福音 14:22-26 |
| 證道 | Message: (1) "Let's Break Bread Together" - Pastor Wong
(2) "我們一起來擘餅" - 黃英杰牧師 |
| 主餐 | Lord's Supper |
| 回應詩 | Response Hymn: (1) "Healer"
(2) #191 "Beneath the Cross of Jesus" "寶架清影" |
| 奉獻 | Offering & Offertory |
| 頌讚 | *Doxology |
| 歡迎問安 | Welcome & Greetings |
| 報告 | Announcements |
| 唱詩 | *Hymn: (1) "Give Us Clean Hands"
(2) #453 "When the Roll is Called Up Yonder" "當點名時" |
| 祝福 | *Benediction |
| 頌讚 | *Choral Response |
| 殿樂 | Postlude |

"*" Congregation Standing

Today 9:30 AM/1100 AM Service Workers 今日工作人員

Speakers 講員: Pastor Wong **Interpreter 翻譯員:** Deacon Au
Presiding Persons 主席: Sam Ling, Deacon Yen
Ushers 招待員: (1) Jessica Chin, Joann Chea, Evangeline Te, Deborah Choi
(2) Zhen Zhen Wu, Jacqueline Cheng, Connie Chao, Hilda Su, Sally Yeung
Song Leaders 領詩: Laurence Cheung, Nora Ngo
Pianists 司琴: Ariel Huang, Nightingale Ngo **Choir Conductor 詩班指揮:** Iva HoSang
Organist 風琴: Nightingale Ngo

Next Week's 9:30 AM/11:00 AM Service Workers 下主日工作人員

Speakers 講員: Pastor Wong **Interpreter 翻譯員:** Sheron Kei
Presiding Persons 主席: Luis Yau, Alvin Cheung
Ushers 招待員: (1) JYAF
(2) Anthony Huang, Kin Kok Chiu, Der Ming Kuo, Shu Liang Zhang, Zhong Sheng Zhang
Song Leaders 領詩: Laurence Cheung, Rebecca Cheung
Pianists 司琴: Lynette Ling, Sonia Mak **Choir Conductor 詩班指揮:** Iva HoSang

Announcements 報告事項

- We will observe the Lord's Supper today. Building fund offering will be taken at the same time.
今日舉行主餐。每逢守主餐同時收建堂奉獻。

- There will be a Missions committee meeting today during the fellowship lunch in the Brotherhood room. The following committee members please attend: Abe Ng, Joseph He, Paul Lin, Betty Ng, Evangeline Te, Betty Wu and Lawrence Yu. 教會宣道委員會將於今天第二堂崇拜之後在弟兄會室舉行，以下人員務必出席，伍冠華，何祖文，林鍾波，伍譚惠瓊，戴美雲，吳李玉英和余世昌。
- Our church is hosting a community service for amblyopia screening for lazy eye in children and pediatric education for parents today. This free service is provided by Miami Dade College, School of Nursing.
教會於今天為社區舉辦兒童弱視檢查服務和兒童健康講座。這項免費服務是由 Miami Dade College 贊助。
- Church Council Meeting will be held next Sunday 8/1/10 at 1PM, following the second service in the MYAF room. All Church Council Members including all Deacons, Chairmen of committees, Directors of departments, Counselors/ presidents of fellowships please attend this meeting.
教會商討會定於下主日第二堂崇拜之後下午一時在馬可團契室舉行，請商討會全體會員，執事，各部門負責人，及團契顧問務必參加。

- Vacation Bible School will be held on Aug 2-6 at 7-9:30 PM at our church. Please register your children (2 1/2 years to 10th grade) and invite your friends to join us for an exciting time of Bible learning, crafts, and recreation. Registration forms are available in the foyer. Please continue to pray for this up coming event. 教會專為少年兒童舉辦的暑期聖經學校將於八月二日開學至六日結束，一連五個晚上。時間是晚上七時至九時三十分。兩歲半或以上的兒童至十年級學生均可參加。請在正堂外門廊為您的孩子報名或領取報名表。請為此事禱告，並邀請您的朋友一同參加。
- New Heart Music Ministries is having a Music Evangelical Meeting "Amazing Grace" at our church on 8/28/10 at 7:30 PM. Please see attached insert for details.
新心音樂事工將於八月二十八日在本教會舉辦音樂佈道會“奇異恩典”。時間是晚上七時三十分。詳情請參閱插頁。

- Marriage Enrichment Retreat will be held on the Labor Day weekend Sep. 4-6 (Sat-Mon) at The Marie Green Forum, Pompano Beach. Please contact Dennis/Yvonne Wong at (954) 438-6368 or Gloria Poon at (954) 438-6369 for registration. The poster is on the bulletin board. 家新恩愛夫妻營將在九月四日至九月六日(週六,日,一)在 Pompano Beach 舉行。如想報名請聯繫黃健騰/旋麗紅 (954) 438-6368 或潘麗雲 (954) 438-6369。海報在佈告板上。
- The 88th edition of the Home News is now available in the lobby; please pick up your copy today. 第八十八期家訊已經出版，請在正堂外門廊索取。

Opportunities for This Week 本週聚會

- | | |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sun | 2:00 PM English Men's Group Meeting at NCCF room. |
| Mon | 8:00 PM N.E. Cantonese bible study at the home of Mr. & Mrs. Sum, 1282 NE 179 Street, Ph: (305) 354-7254 (dessert).
東北區粵語查經班於禮拜一晚上八時在沈光中弟兄伉儷家中聚會，茶點招待。 |
| Wed | 8:00 PM Prayer meeting at church. 教會禱告會禮拜三晚上八時舉行。 |
| Sat | 6:00 PM NCCF Mandarin Bible Study at church, dinner will be served.
禮拜六晚上六時挪亞國語團契在教會聚會，晚餐招待。 |
| Sat | 6:00 PM CBYF English fellowship meeting at church. |
| Sat | 7:00 PM JYAF English fellowship meeting at church. |

Weekly Prayer Guide (July 25- 31, 2010) 本週禱告事項

Church Ministries 為教會事工禱告

- Pray for the teens and the brothers and sisters who were recently baptized. Ask God to help each one of them in His grace and guide them in spiritual growth.
請為青少年和近日受浸的弟兄姊妹禱告。求主幫助他們在祂的恩典和帶領下靈命得到成長。
- Pray for our church's teen ministry and children ministry. May God provide direction and leadership to our church to help them grow in the knowledge and in love of the Lord. 請為我們教會的青少年部和兒童部事工禱告。願主指引，帶領和在祂的恩典裏幫助他們在知識上成長。
- Pray for Vacation Bible School workers as they are preparing to minister to many children.
請為暑期聖經學校所有工作人員禱告，他們正密鑼緊鼓準備此兒童事工。
- Continue to pray for the leadership training.
請繼續為我們教會的領袖訓練禱告。
- Pray for God's guidance as our church is searching for a new Assistant Pastor.
求主指引我們教會尋找合適的新副牧師。
- Pray for the ministry of our English congregation. 請為我們英文部事工禱告。
- Pray for the unity of our church as we are moving forward.
請為我們的教會禱告。求神引導我們一同來為主作工。
- Please continue to pray for Pastor Wong. Pray that God will give him wisdom and vision to lead our congregation forward to become a Caring and Mission minded congregation under Christ Jesus. 請繼續為黃牧師禱告。願主賜予他智慧和遠見來帶領我們成為一個以傳揚福音為主和滿有愛心的教會。
- Please pray that our Lord will provide a pastor/minister for Orlando Mission.
求神賜給奧蘭多福音堂一位牧師或傳道人。

新心音樂事工
佛州 Florida 2010

詩歌見證分享會 (國語)

Music Evangelistic Meeting "Amazing Grace" (Mandarin)

奇異恩典

6:00pm
Dinner 晚餐

8/28 (Sat) 7:30pm

敬拜研習會 (國語/英語)

Worship Seminar (Mandarin/English)

8/28 (Sat) 2-5pm

專題：個人敬拜·主領敬拜·鋼琴伴奏·吉他

Topics: Personal Worship, Worship Leading, Piano Accompaniment, Guitar

主日崇拜 Sunday Service

8/29 (Sun) 9:30am (English) 11am (國語/粵語)

美亞美華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Miami

595 SW 124th Ave, Miami, FL 33184 (Tel: 305-551-0138)

聯絡：Nina Becerra (Email: nina_cbcm@bellsouth.net)



New Heart Florida 2010 Website:
www.NewHeartMusic.org/Florida2010

NEW HEART
MUSIC MINISTRIES

新心音樂事工 NEW HEART MUSIC MINISTRIES
10815 FALLSTONE ROAD, HOUSTON, TX 77099, USA
TEL. 1.281.568.0831 FAX 1.281.568.4680

新心音樂事工 WWW.NEWHEARTMUSIC.ORG INFO@NEWHEARTMUSIC.ORG